

DOI: 10.12731/2218-7405-2017-2-40-51  
УДК 159.922.4

## ОСОБЕННОСТИ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ЖИТЕЛЕЙ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ

*Захарова А. М., Гуриева С.Д.*

*Статья посвящена актуальной на сегодняшний день теме межкультурной компетентности. Предметом исследования является влияние ценностных ориентаций на уровень межкультурной компетентности. В связи с этим целями данного исследования будет: найти общезначимые ценности жителей Иркутской области и выявить влияние ценностных ориентаций на уровень межкультурной компетентности.*

*Социально-психологическое исследование проводилось на основе двух методик по ценностным ориентациям – методика Шаломы Шварца и по межкультурной компетентности – авторский опросник Захаровой А.М., Гуриевой С.Д. Мы использовали корреляционный анализ Спирмена и сравнительный анализ. Все данные обрабатывались в программе IBM SPSS Statistics 21 и Excel 2007.*

*В ходе исследования были выявлены значимые и незначимые ценности иркутян. Также установлена взаимосвязь уровня межкультурной компетентности с такими ценностными ориентациями.*

**Выводы исследования:** для иркутян важнее всего безопасность, второе по значимости это доброта, третье – традиции; незначимая ценность – стимуляция, затем гедонизм и самая незначимая – власть; чем выше уровень межкультурной компетентности, тем значимее для иркутян традиции, конформность, универсализм и безопасность.

**Практическая значимость** социально-психологического исследования заключается в разработанной методике для изучения уровня межкультурной компетентности, в помощи другим людям избежать межнациональных конфликтов, более того создавать взаимовыгодные отношения не взирая на межкультурные различия.

**Ключевые слова:** *межкультурная компетентность; ценностные ориентации; уровень межкультурной компетентности.*

## FEATURES OF VALUE ORIENTATIONS OF INTERCULTURAL COMPETENCE ON THE EXAMPLE OF IRKUTSK RESIDENTS

*Zakharova A.M., Gurieva S.D.*

*The article is devoted to actual topic of intercultural competence. The subject of research is the impact of value orientations on the intercultural competence level. In this regard, the present research aims to: find the values that are valid for residents of the Irkutsk region and reveal the influence of value orientations on the intercultural competence level.*

*Socio-psychological research was based on two methods measuring value orientations – Shalom Schwartz questionnaire, and author's questionnaire by A. Zakharova and S. Gurieva, dedicated to intercultural competence. We used the Spearman correlation analysis and comparative analysis of average. Data was processed in IBM SPSS Statistics 21 program.*

*The study revealed values, significant and insignificant for Irkutsk citizens. Correlation of intercultural competence level with value orientations, was also detected.*

**The Conclusion of the research:** *safety is the most important for Irkutsk residents, the second in importance is kindness, the third is tradition; Insignificant value – is stimulation, then hedonism and the most insignificant - power; The higher the level of intercultural competence is, the more important traditions, conformity, universalism and safety are.*

**The practical significance** *of the socio-psychological research is the method developed for studying the intercultural competence level, helping people to avoid ethnic conflicts and create a mutually beneficial relationship in spite of the cultural differences.*

**Keywords:** *intercultural competence; value orientations; intercultural competence level.*

### **Актуальность исследуемой проблемы**

Современное общество находится на этапе постиндустриального и информационного развития, что влечет за собой интенсивное взаимодействие представителей разных культур, развитие средств телекоммуникаций, глобализацию всех жизненных сфер и увеличение межкультурных и межличностных контактов. Изучение межкультурной компетентности как свойство личности сегодня наиболее актуально [14].

Многие ученые исследовали и продолжают исследовать вопрос о том, какие качества личности позволяют людям налаживать эффективные, долгосрочные межкультурные связи. Среди зарубежных ученых такие, как М. Беннет, Дж. Берри, Г. Чен и множество других, среди отечественных исследователей: Авдеева М.В., Садохин А.П., Гуриева С.Д., Почебут Л.Г. и другие. Не смотря на это, много аспектов осталось не открыто [15, 11, 12, 13, 1, 9, 2, 7].

Для такой многонациональной страны как Россия исследование межкультурной компетентности наиболее важно, в частности для Иркутской области, где проживает множество национальностей. До прихода русских область заселяли эвенки, якуты, курыканы, буряты и другие народности, к тому же так исторически сложилось, что Иркутская область стала приемником мигрантов. В начале и середине прошлого столетия была массовая миграция украинцев, белорусов, татар и немцев. Представители Средней Азии, Восточной Азии и Закавказья в целом не так давно стали заселять Приангарье. В 2016 году был сильный наплыв мигрантов из Украины. В силу сложившихся обстоятельств межкультурное взаимодействие стало повседневным, представители разных национальностей и разных стран стали нашими земляками, коллегами по работе, соседями по дому, родственниками; и как будут складываться взаимоотношения, зависит от уровня межкультурной компетентности граждан [8, 10].

### **Материал и методика исследований**

Цели исследования: найти общезначимые ценности жителей Иркутской области и выявить влияние ценностных ориентаций на уровень межкультурной компетентности. Объект исследования – ценностные

ориентации. Предмет исследования – влияние ценностных ориентаций на уровень межкультурной компетентности (далее – УМК).

В рамках исследования опрошено 90 человек – 45 мужчин и 45 женщин, представители русской национальности (43 человека) и бурятской национальности (47 человек), в возрасте от 22–45 лет, средний возраст – 28 лет, из них с высшим образованием 96%.

Гипотеза основана на том, что существуют значимые и не значимые ценностные ориентации, на уровень межкультурной компетентности влияют ценностные ориентации.

В исследовании были использованы тестирование, анкетирование, опрос, методы математической статистики.

Инструментарий по психодиагностике был представлен такими методиками:

Для выявления УМК в исследовании использовалась авторская методика (Гуриева С.Д., Захарова А.М., 2012). С помощью этой методики было проведено пилотажное исследование в Иркутской области. Она действительно работает и выявляет не только уровень межкультурной компетентности, но и показывает уровень знаний в определенном аспекте МК – это знания исторических, географических, национальных, культурных, социальных особенностей региона и знаний культуры своего народа и народов, которые в ней проживают. В методике 36 вопросов и девять разделов. Максимальное число баллов – 80, свидетельствует о высоком УМК. Ноль баллов – низкий УМК [3].

Для выявления ценностей была применена методика Шаломы Шварца. Шварцем был разработан новый теоретический и методологический подход к изучению ценностей. В основе которого лежат: концепция Роккича о существовании терминальных и инструментальных ценностей, концепция Шварца о мотивационной цели ценностных ориентаций и универсальности базовых человеческих ценностей. Шварц исходил из того, что наиболее существенный содержательный аспект, лежащий в основе различий между ценностями, – это тип мотивационных целей, которые они выражают. Поэтому он сгруппировал отдельные ценности в типы ценностей в соответствии с общностью их целей. Он отобрал ценности, выявленные предшествующими исследовате-

лями, а также найденные им самим в религиозных и философских трудах, посвященных ценностям разных культур. Затем сгруппировал их в десять мотивационно отличающихся типов, которые, с его точки зрения, охватывают базовые типы [4, 5].

**Метод подсчета данных** применялся математически-статистический. Мы использовали корреляционный анализ Спирмена и сравнительный анализ. Все данные обрабатывались в программе Excel 2007 и IBM SPSS Statistics 21 [6].

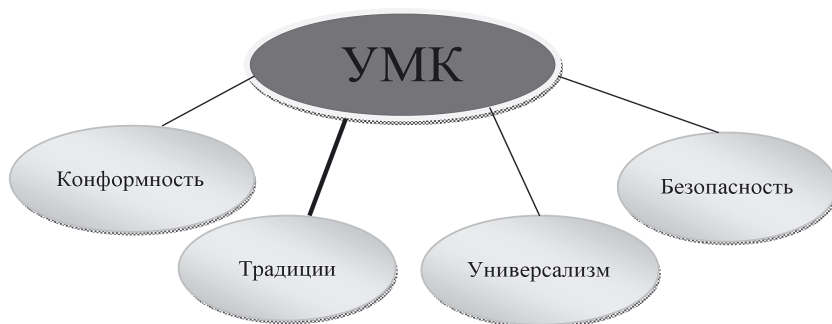
### Результаты исследования

Для выявления значимых и не значимых ценностных ориентаций применялся сравнительный анализ. На рисунке 1 показана иерархическая структура ценностей жителей Иркутской области. Важнейшей ценностью стала – безопасность. Самой не значимой ценностью данной группы стала – власть.











Рис. 1. Структура ценностных ориентаций жителей Иркутской области

Корреляционный анализ нами использовался для установления взаимосвязи ценностных ориентаций личности с УМК. Данный анализ показал, что на УМК влияют такие ценности, как: традиции, конформность, безопасность и универсализм. На основе данных полученных в ходе анализа была построена корреляционная плеяда взаимосвязи УМК с ценностными ориентациями (Рис. 2).



**Рис. 2.** Корреляционная плеяда взаимосвязи УМК с ценностными ориентациями жителей Иркутской области

		Корреляция значима на уровне 0,01
		Корреляция значима на уровне 0,05
		Корреляция положительная
		Корреляция отрицательная

### Обсуждение результатов исследований

Анализируя полученные результаты по сравнению значимых и не значимых ценностей иркутян, можно выделить следующие особенности:

Самая важная ценность для иркутян это безопасность, по данной ценности было получено максимальное количество баллов. По мнению Шварца, безопасность включает в себя безопасность других людей и личную безопасность, существует обобщенный вид безопасности не разделяющийся на индивидуальную и групповую. Вторая по важности ценность – это доброта в основе ее лежит доброжелательность сфокусированная на благополучие в повседневном взаимодействии с близкими людьми. Третья важная ценность это

традиции, в ее основе лежат символы и ритуалы, формирующиеся в социальной группе, роль данной ценности – соблюдение, уважение религиозных обрядов, обычаев и идей, которые существуют в культуре.

Теперь рассмотрим распределение трех самых не значимых ценностей жителей Приангарья. Менее значимая ценность сти-муляция, главная цель этой ценности стремление к новизне и глубоким переживаниям. Далее еще более незначимая ценност-ная ориентация – гедонизм, то есть стремление к наслаждению или чувственному удовольствию и наконец, самая не важная ценность это власть, доминирование над людьми и ресурсами (авторитет, богатство).

Рассмотрев какие ценности более важны и не важны, следует от-метить, что жители Иркутской области ориентированы на безопас-ность себя и окружающих, на доброжелательность во взаимодействии с людьми и на соблюдение, уважение традиций и обычаев социаль-ной группы; для жителей Приангарья не так важны: новизна в жиз-ни, личное удовольствие, богатство и доминирование над людьми.

Далее изучив результаты корреляционного анализа были выде-лены следующие особенности:

Чем выше УМК жителей Иркутской области, тем значимее для них такие ценности как: безопасность (\*корреляция значима на уровне 0,05, где  $r=0,211^*$ ), универсализм (\*корреляция значима на уровне 0,05, где  $r=0,190^*$ ), конформность (\*корреляция значима на уровне 0,05, где  $r=0,237^*$ ) и традиции в самой значительной степени (\*\*кор-реляция значима на уровне 0,01, где  $r=,335^{**}$ ). Рассмотрим каждую ценностную ориентацию в отдельности. Как уже было отмечено ранее, у любых социальных групп формируются свои традиции, когда представители разных национальностей проживают вместе, они создают одну общую социальную группу, в которой традиции разных культур становятся общепринятыми идеями и соблюдаются вне зависимости от этнической принадлежности.

Следующая ценность оказывающая влияние на УМК это кон-формность, под ней подразумевается сдерживание негативных

действий, причиняющие вред другим или не соответствующие социально принятым нормам, а также принятие ценностей общества с которым индивид сосуществует. В межкультурном аспекте данная ценность рассматривается как принятие межнациональных различий и соблюдение культурных норм.

Цель безопасности означает безопасность для других людей и себя, она исходит из базовых личностных и групповых потребностей. Шварц считал, что ценности, которые относятся к коллективной безопасности, в значительной степени выражают цель безопасности и для личности (социальный порядок, безопасность семьи, национальная безопасность, взаимное расположение, взаимопомощь, чистота, чувство принадлежности, здоровье). Человек существо социальное, он привык выживать в группе, приспособившись к общепринятым нормам общества, не смотря на культурные различия, это обеспечивает ему безопасность, то есть обладание межкультурной компетентностью помогает человеку обезопасить себя от разного рода межкультурных конфликтов.

Ценность универсализм – понимание, терпимость, защита благополучия всех людей и природы, стремление людей к целостности. Межкультурно-компетентный человек это человек, стремящийся к объединению, готовый защищать общие интересы группы не смотря на межэтнические различия.

В итоге на УМК жителей Иркутской области оказывают положительное влияние ценностные ориентации личности: традиции, конформность, безопасность и универсализм.

### **Резюме**

Иркутская область это поликультурная среда, в которой проживает множество национальностей и не смотря на это не зарегистрировано крупных межнациональных конфликтов за последнее время, более того наблюдается мирное взаимодействие абсолютно разных культур, также не редкостью являются межнациональные браки. Все эти факты дают возможность предполагать, что жители Иркутской области обладают межкультурной компетентностью. В раннее про-



веденных исследованиях данное предположение подтвердилось – у жителей Иркутской области УМК высокий. Далее нами было принято решение, выяснить какие ценностные ориентации значимы и не значимы для иркутян, какими ценностями руководствуются люди, обладающие межкультурной компетентностью.

В нашем исследовании перед нами были поставлены задачи теоретико-методологические и эмпирические. Теоретическими задачами было изучение отечественной и зарубежной литературы, связанной с предметом исследования, сбор информации об уже доказанных фактах, касающихся МК и ценностных ориентаций. Методологические задачи заключались в изучении методов исследования МК, ценностных ориентаций, выбор и создание методик для проведения исследования. Эмпирическими задачами было планирование, выбор респондентов и проведение эмпирического исследования. Данное исследование подтвердило поставленную гипотезу.

Практическая значимость социально-психологического исследования заключается в разработанной методике для изучения УМК, в помощи другим людям избежать межнациональных конфликтов, более того создавать взаимовыгодные отношения не взирая на межкультурные различия.

### *Список литературы*

1. Авдеева М.В. Межкультурная коммуникативная компетентность сотрудников органов внутренних дел в сфере международного сотрудничества: диссертация... канд. психол. наук: 19.00.05. Москва, 2007 276 с.
2. Гуриева С. Д. Психология межэтнических отношений: Дисс... докт. психол. наук. СПб., 2010. 425 с.
3. Захарова А.М. Социально-психологические особенности феномена межкультурной компетентности (на примере Иркутской области) // Современные исследования социальных проблем: электронный журнал, 2014 №11. URL: <http://journal-s.org/index.php/sisp/article/view/11201414> (дата обращения: 28.01.2017).

4. Карандашев В.Н. Методика Шварца для изучения ценностей личности. Практикум по психодиагностике. Санкт-Петербург, 2004. 70 с.
5. Карелин А. Большая энциклопедия психологических тестов. М.: Эксмо, 2007. 416 с.
6. Наследов А.Д. Математические методы психологического исследования. Анализ и интерпритация данных. Учебное пособие. СПб.: Речь, 2004. 147 с.
7. Почебут Л. Г. Межкультурная коммуникативная компетентность как выражение человеческих отношений // Психологический журнал, 2013, том 34, №4. С. 5–15.
8. Рабецкая З.И. История Земли Иркутской: Учебное пособие для старших классов. Иркутск: Символ, 2002. 363 с.
9. Межкультурная компетентность: сущность и механизмы формирования: диссертация ... доктора культурологических наук: 24.00.01. Москва, 2009. 342 с.
10. Смирнова Т.Б. Этнические миграции в Сибири по данным статистики и неформальным наблюдениям // Вестник Омского университета. Омск, 2015, № 1 (5). С. 71–75.
11. Bennett J. Milton. Developing Intercultural Competence for Global Managers. Reineke, Rolf-Dieter (Editor) (June, 2001) Interkulturelles Managment. Wiesbaden: Gabler Verlag (2-37 p.). 44 p.
12. Berry J.W. Immigration, acculturation and adaptation // Applied psychology: An international review. 1997. Vol. 46 (1), pp. 5–34.
13. Chen G.M., & Starosta W.J. (1996). Intercultural communication competence: A synthesis. In B. Burleson (Ed.), Communication Yearbook 19, pp. 353–383. Thousand Oaks: Sage.
14. Chibisova M., Khukhlaev O. Measuring teachers' intercultural competence: Towards a theory-based instrument // Book of Abstracts of the 19th International Congress of the International Association for Cross-Cultural Psychology. Germany, 2008, pp. 237–238.
15. Park Jung-Suh. Multicultural experience and intercultural sensitivity among south korean adolescents // Multicultural Education Review, Vol. 5, No. 2, pp. 108–138. URL: <http://journals.sfu.ca/mer/index.php/mer/article/view/51>

### References

1. Avdeeva M.V. *Mezhkul'turnaya kommunikativnaya kompetentnost' sotrudnikov organov vnutrennikh del v sfere mezhdunarodnogo sotrudnichestva* [Intercultural communicative competence of employees of law enforcement bodies in the sphere of international cooperation]. Moscow, 2007. 276 p.
2. Gurieva S. D. *Psikhologiya mezhetnicheskikh otnosheniy* [Psychology of interethnic relations]. SPb., 2010. 425 p.
3. Zakharova A.M. *Sovremennye issledovaniya sotsial'nykh problem*, 2014 №11. <http://journal-s.org/index.php/sisp/article/view/11201414>
4. Karandashev V.N. *Metodika Shvartsa dlya izucheniya tsennostey lichnosti. Praktikum po psikhodiagnostike* [Schwartz's method for studying the values of personality. Practical work on psychodiagnosics]. Sankt-Peterburg, 2004. 70 p.
5. Karelin A. *Bol'shaya entsiklopediya psikhologicheskikh testov* [A large encyclopedia of psychological tests]. M.: Eksmo, 2007. 416 p.
6. Nasledov A.D. *Matematische metody psikhologicheskogo issledovaniya. Analiz i interpretatsiya dannykh* [Mathematical methods of psychological research. Data analysis and interpretation]. SPb.: Rech', 2004. 147 p.
7. Pochebut L. G. *Psikhologicheskii zhurnal*, 2013, V. 34, №4, pp. 5–15.
8. Rabetskaya Z.I. *Istoriya Zemli Irkutskoy* [History of the Earth Irkutsk]. Irkutsk: Simvol, 2002. 363 p.
9. *Mezhkul'turnaya kompetentnost': sushchnost' i mekhanizmy formirovaniya* [Intercultural competence: the essence and mechanisms of formation]. Moscow, 2009. 342 p.
10. Smirnova T.B. *Vestnik Omskogo universiteta*. Omsk, 2015. № 1 (5), pp. 71–75.
11. Bennett J. Milton. Developing Intercultural Competence for Global Managers. Reineke, Rolf-Dieter (Editor) (June, 2001) *Interkulturelles Managment*. Wiesbaden: Gabler Verlag (2-37p.) 44 p.
12. Berry J.W. Immigration, acculturation and adaptation. *Applied psychology: An international review*. 1997. Vol. 46 (1), pp. 5–34.
13. Chen G.M., & Starosta W.J. (1996). Intercultural communication competence: A synthesis. In B. Burleson (Ed.), *Communication Yearbook* 19, pp. 353–383. Thousand Oaks: Sage.

14. Chibisova M., Khukhlaev O. Measuring teachers' intercultural competence: Towards a theory-based instrument. *Book of Abstracts of the 19th International Congress of the International Association for Cross-Cultural Psychology*. Germany, 2008, pp. 237–238.
15. Park Jung-Suh. Multicultural experience and intercultural sensitivity among south korean adolescents. *Multicultural Education Review*, Vol. 5, No. 2, pp. 108–138. <http://journals.sfu.ca/mer/index.php/mer/article/view/51>

### **ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ**

**Захарова Александра Михайловна**, аспирант, факультет психологии, кафедра социальной психологии  
*Санкт-Петербургский Государственный Университет*  
*ул. Макарова, 6, г. Санкт-Петербург, 199034, Российская Федерация*  
*moskvanazam@mail.ru*

**Гуриева Светлана Дзахотовна**, доктор психологических наук, профессор, заведующая кафедрой социальной психологии  
*Санкт-Петербургский Государственный Университет*  
*ул. Макарова, 6, г. Санкт-Петербург, 199034, Российская Федерация*  
*gurievasv@gmail.com*

### **DATA ABOUT THE AUTHORS**

**Zakharova Alexandra Mikhailovna**, Post-Graduate Student, Faculty of Psychology, Faculty of Social Psychology  
*St.-Petersburg State University*  
*6, Makarov Str., St. Petersburg, 199034, Russian Federation*  
*moskvanazam@mai.ru*

**Gurieva Svetlana Dzakhotovna**, Doctor of Psychology, Professor  
*St.-Petersburg State University*  
*6, Makarov Str., St. Petersburg, 199034, Russian Federation*  
*gurievasv@gmail.com*